

SewEzi

"The truly portable sewing table"



SewEzi is de ideale comfortabele naaitafel.



SewEzi is the ideal sewing table for comfortable sewing.



SewEzi ist der ideale und komfortable Nähtisch.



SewEzi est la table de couture idéale pour coudre confortablement.

 SewEzi naaitafels

SewEzi is de ideale comfortabele naaitafel. Wanneer u uw naaimachine op een (eet)tafel heeft staan, is uw houding niet optimaal en liggen nek en schouderklachten op de loer. Bij een SewEzi naaimachinetafel is uw naaimachine verzonken in de tafel, waardoor u een comfortabele werkhouding heeft. Hierdoor houdt u het naaien veel langer vol.

SewEzi maakt gebruik van een slim ontwerp, waardoor uw naaimachine altijd past. De plexiglas plaat tussen uw werkblad en uw machine wordt specifiek voor uw merk en type machine op maat gemaakt.

Er zijn veel accessoires beschikbaar, waardoor het naaien nog plezieriger wordt.


 SewEzi sewing tables

SewEzi is the ideal sewing table for comfortable sewing. When you use your sewing machine on a (dinner) table, you adopt a suboptimal posture, straining your neck and shoulders. On a SewEzi sewing machine table your sewing machine is placed on a sunken platform in the table, so that you have a comfortable work posture. In this way, you can sew for longer periods of time.

SewEzi uses a smart design so that your sewing machine always fits. The Plexiglas filler plate between your worktop and your machine is tailored to your machine's make and model.

Many accessories are available, making the sewing experience even more pleasant.


 SewEzi Nähtische

SewEzi ist der ideale und komfortable Nähtisch. Wenn Ihre Nähmaschine auf einem (Ess-)Tisch steht, ist Ihre Arbeitshaltung unergonomisch, was schnell zu Nacken- und Schulterbeschwerden führen kann. Bei dem SewEzi-Nähtisch ist Ihre Nähmaschine im Tisch versenkt, wodurch Sie eine komfortable Arbeitshaltung annehmen können. So können Sie viel länger an einem Stück nähen.

Durch das durchdachte Design, passt SewEzi auch zu Ihrer Nähmaschine. Die Plexiglasplatte zwischen Arbeitsfläche und Maschine wird speziell für die Marke und den Typ Ihrer Maschine angefertigt.

Es gibt ein umfangreiches Zubehörangebot, mit dem das Nähen noch angenehmer wird.


 Les tables de couture SewEzi

SewEzi est la table idéale pour coudre confortablement. Si vous posez votre machine à coudre sur une table (de salle à manger), vous avez une mauvaise position de travail pouvant provoquer rapidement des douleurs dans le cou et les épaules. Avec une table de couture SewEzi, votre machine à coudre se place sur un plateau inférieur dans la table. Ainsi, votre position est confortable et vous pouvez coudre plus longtemps.

La table SewEzi fait l'objet d'un design très abouti adapté à votre machine à coudre. La plaque de plexiglas située entre votre plan de travail et votre machine sera fabriquée sur mesure selon le type et la marque de votre machine.

De nombreux accessoires sont à votre disposition pour rendre la couture encore plus agréable.



 SewEzi Basic
Makkelijk mee te nemen

De SewEzi Basic is het model dat gemakkelijk in te klappen en te vervoeren is.

(50 x 90 x 10 cm, 11 kg)

Hij heeft 2 handvatten en 2 wielen voor gemakkelijk transport.

Neem de SewEzi Basic gerust mee naar uw cursus, workshop of op vakantie.

Accessoires

Maak van uw SewEzi een lichtbak of werktafel met de speciale inlegplaten.

Daarnaast zijn er voor de Basic een verstevigingsstang, garenstandaard, tafelerhogers en accessoire-tray.

De basic set

De SewEzi Basic set bestaat uit de naaitafel zelf, de beschermtas en een plexiglas plaat die speciaal voor u op maat gemaakt wordt voor uw merk en type machine.

Accessoire-tray, garenstandaard, verstevigingsstang en aanschuiftafel van foto's zijn exclusief.


 SewEzi Basic
Easy to carry along

The SewEzi Basic is the easy-to-fold and easy-to-transport model.

(50 x 90 x 10 cm, 11 kg)

It has two handles and two wheels for easy transport. Take the SewEzi Basic along confidently to your course or workshop, or on holiday.

Accessories

Turn your SewEzi into a light box or work table with the special filler plates or inserts. A brace, thread stand, leg extensions and accessory tray are also available for the Basic model.

The Basic set

The SewEzi Basic set consists of the sewing table itself, the travel case and a Plexiglas filler plate which is tailored specially for you to your machine's make and model.

The accessory tray, thread stand, brace and extension table are not included.


 SewEzi Basic
Einfach mitnehmen!

Das Modell SewEzi Basic lässt sich leicht einklappen und mitnehmen.

(50 x 90 x 10 cm, 11 kg) Der Tisch hat 2 Handgriffe und 2 Räder für einen bequemen Transport. Gehen Sie mit dem SewEzi Basic zu Ihrem Kurs oder Workshop oder nehmen Sie ihn mit in den Urlaub.

Zubehör

Machen Sie mit den speziellen Einlegeböden aus Ihrem SewEzi einen Arbeits- oder Leuchttisch. Außerdem gibt es für den SewEzi Basic eine Verstärkungsstange, einen Garnrollenhalter, Tischerhöhungen und eine Zubehörschale.

Das Basic-Set

Das SewEzi Basic-Set besteht aus dem Nähtisch, einer Schutztasche und der Plexiglasplatte, die speziell für die Marke und den Typ Ihrer Maschine angefertigt wird. Zubehörschale, Garnrollenhalter und Beistelltisch (s. Abb.) sind nicht inbegriffen.


 SewEzi Basic
Facile à transporter

La SewEzi Basic est le modèle facilement pliable et transportable. (50 x 90 x 10 cm, 11 kg) Elle a 2 poignées et 2 roulettes pour un transport aisé. N'hésitez pas à prendre la SewEzi Basic pour un cours ou un stage ou même en vacances.

Accessoires

Grâce aux plaques spéciales, transformez votre SewEzi en table de travail ou en table lumineuse. Il existe en outre une barre de renfort, un porte-bobines, des rehausseurs de pied et un porte-accessoires pour ce modèle Basic.

Le set SewEzi Basic

Le set SewEzi Basic comprend la table de couture, une housse de protection et une plaque de plexiglas faite sur mesure selon le modèle et la marque de votre machine. Le porte-accessoires, la barre de renfort, le porte bobine et la table d'extension présents sur la photo ne sont pas inclus.



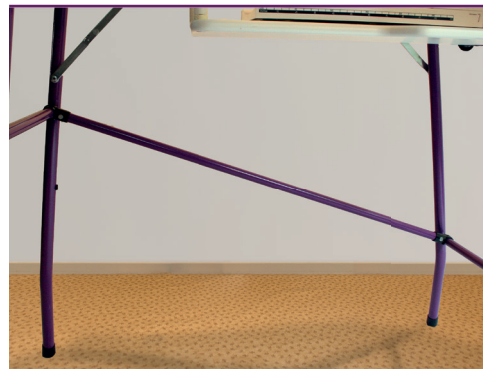
Verstevigingsstang & tafelhoogers

Verstevigingsstang

Als u uw SewEzi Basic stabielier wilt maken of wilt verstevigen, kunt u de verstevigingsstang (brace) schuin plaatsen tussen te poten. Ook als u de SewEzi niet tegen een wand heeft staan is het ideaal. Vooral als u een zwaardere naaimachine heeft, is de brace zeker aan te raden.

Tafelhoogers

De SewEzi basic heeft een standaard tafelhoogte van 74 cm. Voor de langere mensen kan dit als te laag worden ervaren. Daarom zijn er nu de tafelhoogers (leg extensions). Hiermee kunt u de tafel 2,5 cm hoger maken. Eenvoudig te monteren. De tafelhoogers zijn alleen voor de SewEzi basic. De SewEziGrande is in hoogte verstelbaar.



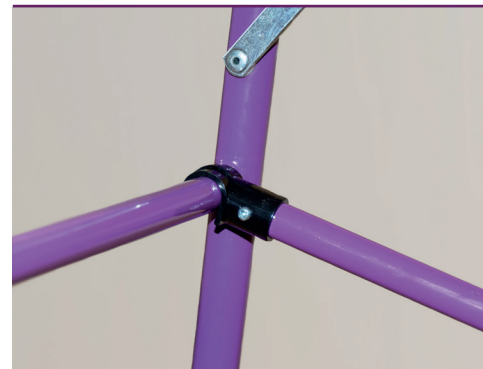
Brace & leg extensions

Brace

If you would like your SewEzi Basic to be sturdier or would like to reinforce it, you can place the brace at a slant between the legs. It is ideal even if your SewEzi is not placed against a wall. It is certainly recommended if you have a heavier sewing machine.

Leg extensions

The SewEzi Basic has a standard table height of 74 cm. This is sometimes too low for tall people, so now leg extensions are available. You can use them to raise the table 2.5 cm. They are easy to mount. The leg extensions are only for the SewEzi Basic. The SewEzi Grande is already height-adjustable.



Verstärkungsstange & Tischerhöhung

Verstärkungsstange

Wenn Sie Ihren SewEzi Basic stabilisieren oder verstärken möchten, können Sie die Verstärkungsstange (brace) schräg zwischen den Tischbeinen anbringen. Ideal für den Fall, dass der SewEzi nicht an einer Wand steht. Gerade wenn Sie eine schwerere Nähmaschine verwenden, ist die Verstärkungsstange sehr zu empfehlen.

Tischerhöhung

Der SewEzi Basic Nähtisch hat eine Standardhöhe von 74 cm. Dies kann für größere Personen als zu niedrig empfunden werden. Daher gibt es jetzt einfach zu montierende Tischerhöhungen (leg extensions), mit denen Sie den Tisch um 2,5 cm erhöhen können. Die Tischerhöhungen gibt es nur für den SewEzi Basic. Der SewEzi Grande ist höhenverstellbar.



Barre de renfort & rehausseurs

Barre de renfort

Pour stabiliser ou renforcer votre SewEzi Basic, une barre de renfort peut être placée en diagonale entre les pieds de la table. C'est la solution idéale, surtout si la SewEzi n'est pas placée contre un mur. Si votre machine est lourde, une barre de renfort est fortement conseillée.

Rehausseurs

La hauteur standard de la table SewEzi Basic est de 74 cm. Pour des personnes de grande taille, pour qui cette hauteur ne convient pas, des rehausseurs de pied très faciles à monter existent. Ils permettent de surélever la table de 2,5 cm. Les rehausseurs sont adaptés uniquement pour la SewEzi Basic. La hauteur de la SewEzi Grande est réglable.



 SewEzi Grande

De SewEzi Grande is onze grotere, verplaatsbare tafel. Deze tafel is ontworpen voor meer permanente situaties dan de SewEzi Basic. De Grande is groter en sterker met een bijna twee keer zo groot werkoppervlak. Ideaal voor grotere en zwaardere machines, maar ook te gebruiken voor alle 'gewone' naaimachines. De poten zijn in hoogte verstelbaar (72 - 76 cm) en kunnen daarnaast ook makkelijk worden opgevouwen voor opslag of transport.

Accessoires

Maak van uw SewEzi een lichtbak of werktafel met de speciale inlegplaten. Ook zijn er een garenstandaard, een accessoire-tray en een transportkar beschikbaar.

De Grande set

De SewEzi Grande set bestaat uit de naaitafel zelf, de beschermtas en een op maat gesneden plexiglas plaat die past op uw machine. De garenstandaard is exclusief.


 SewEzi Grande

The SewEzi Grande is our larger, portable table. This table has been designed for more permanent situations than the SewEzi Basic. The Grande is bigger and stronger and its work surface is almost twice as large. It is ideal for larger and heavier machines, but it can also be used for all 'normal' sewing machines. The legs are height-adjustable (72 - 76 cm) and can also be easily folded for transport or storage.

Accessories

Turn your SewEzi into a light box or work table with the special filler plates or inserts. A thread stand, an accessory tray and a transport cart are also available.

The Grande set

The SewEzi Grande set consists of the sewing table itself, the travel case and a tailored Plexiglas filler plate, cut for your machine. The thread stand is not included.


 SewEzi Grande

Der SewEzi Grande ist unser größerer versetzbarer Tisch für eine eher feste Aufstellung. Er ist größer und stabiler mit einer fast doppelt so großen Arbeitsfläche wie der SewEzi Basic. Ideal für größere und schwerere Nähmaschinen, aber auch für „normale“ Maschinen gut geeignet. Die Tischbeine sind höhenverstellbar (72-76 cm) und für Transport und Aufbewahrung leicht einklappbar.

Zubehör

Spezielle Einlegeböden machen aus Ihrem SewEzi einen Arbeits- oder Leuchttisch. Auch ein Garnrollenhalter, eine Zubehörschale und ein Transportwagen sind erhältlich.

Das Grande-Set

Das SewEzi Grande-Set besteht aus Näh-tisch, Schutztasche und der speziell für Ihre Maschine angefertigten Plexiglasplatte. Der Garnrollenhalter ist nicht inbegriffen.


 SewEzi Grande

La SewEzi Grande est notre plus grand modèle de table déplaçable. Conçue pour un usage plus permanent que la SewEzi Basic, la SewEzi Grande est plus grande, plus solide et offre une surface de travail presque double de celle de la SewEzi Basic. Idéale pour les machines plus grandes et plus lourdes, elle est parfaitement adaptée aux machines à coudre « standard ». Les pieds sont réglables en hauteur (72 - 76 cm) et se plient facilement pour le transport ou le stockage.

Accessoires

Transformez votre SewEzi en table lumineuse ou en table de travail à l'aide des plaques spéciales. Un porte-bobines, un porte-accessoires et un chariot de transport sont disponibles également.

Le set Grande

Le set SewEzi Grande comprend la table de couture, une housse de protection et une plaque de plexiglas sur mesure selon le modèle et la marque de votre machine. Le porte bobines n'est pas inclus.



 SewEzi Locker Grande

Nieuw is de SewEzi Locker tafel. Het onderstel is van de SewEzi Grande, het bovenblad is speciaal ontworpen voor de lockmachine. Elke locker past erin. De SewEzi lockertafel bestaat uit de naaitafel en een beschermtas.

Hoe fijn is het dat tijdens het locken de stof vlak naast de locker op de SewEzi rust! Bij deze tafel is er geen plexiglas nodig.

SewEzi Grande Transportkar

De Grande transportkar is een accessoire voor uw Grande-tafel, waardoor deze gemakkelijker kan worden verplaatst en opgeslagen. Als u van plan bent uw Grande veel te verplaatsen of hem regelmatig op te bergen voor opslag, dan is dit een must.


 SewEzi Serger table

The SewEzi Serger / Overlocker table is designed to give flatbed sewing when serging or overlocking. This table is designed for serger/overlocking and flatlocking sewing machines.

The table allows for large depth Serger/Overlocker machines that do not fit in the Sewezi Portable or Grande sewing tables. It does not need an acrylic machine insert, the sewing machine aligns against the interior table edge for a snug fit.

SewEzi Grande Mobile

The Grande Mobile is an accessory for your Grande table which makes it easier to move and store. If you plan on moving your Grande a lot or folding it down for storage regularly then the Grande mobile is a must.

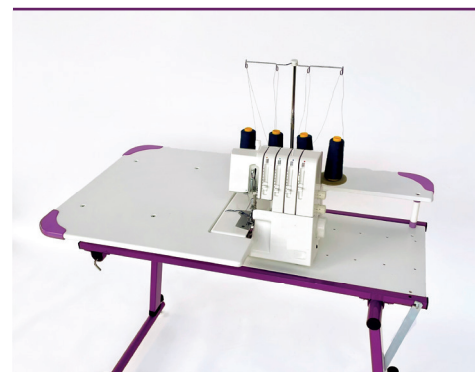

 SewEzi Overlocker Tisch

Neu ist der SewEzi Overlocker Tisch. Die Unterseite ist von der SewEzi Grande, die Oberseite ist speziell für den Overlock Maschinen gestaltet. Jeder overlock machine passt hinein. Der SewEzi Overlock-Tisch besteht aus dem Nähtisch und der Schutztasche.

Wie schön ist es, dass der Stoff beim Verschließen direkt neben dem Overlocker auf dem SewEzi aufliegt. Dieser Tisch benötigt kein Plexiglas.

SewEzi Grande Transportwagen

Der Grande-Transportwagen ist ein Zubehör für Ihren Grande-Tisch, das den Transport und die Aufbewahrung erleichtert. Wenn Sie vorhaben, Ihren Grande viel zu bewegen oder ihn regelmäßig zur Aufbewahrung wegzustellen, ist dies ein Muss.


 Sewezi pour Surjeteuse

La table SewEzi Surjeteuse Serger / Overlocker est une nouveauté, conçue pour permettre une couture à plat lors du surjet. Le surjet devient plus facile parce que le tissu repose sur la table pendant la couture.

La base de cette table provient du SewEzi Grande, le dessus est spécialement conçu pour les surjeteuses. Chaque surjeteuse y tient. La table Sewezi Surjeteuse vient avec son sac de protection.

Comme la surjeteuse s'aligne contre le bord intérieur de la table, on n'a pas besoin d'un insert en acrylique.

Le chariot de transport Grande

Le chariot de transport Grande est un accessoire pour votre table Sewezi Grande, qui facilite son déplacement et son rangement. Si vous avez l'intention de déplacer ou ranger votre table Sewezi Grande régulièrement, c'est l'accessoire qu'il vous faut.



 Aanschuiftafel

De SewEzi aanschuiftafel of extension table is de extra werktafel die u niet wilt missen. Het werkoppervlak is glad waardoor de stof gemakkelijker te transporteren is. Met de SewEzi extension table creëert u de extra werkruimte die u nodig heeft.

U kunt de tafel tegen uw SewEzi naaitafel aan zetten zoals u dat handig vindt (zie foto's). Zo voorkomt u dat uw quilt naar beneden hangt of op de grond ligt. De verstevigingsstang en de tafelverhogers kunnen ook bevestigd worden op de aanschuiftafel.

De SewEzi aanschuiftafel (100 x 50) heeft wielen, een handvat en een beschermtas. De aanschuiftafel is licht van gewicht (11kg) en is eenvoudig mee te nemen.


 Extension table

The SewEzi extension table is the extra work table which you should not go without. The work surface is smooth so the fabric can glide easily over the table. The SewEzi extension table allows you to create the extra work space you need.

You can place the table against the SewEzi sewing table if you find it useful (see pictures). In this way your quilt will not hang or lie on the ground. The brace and the leg extensions can also be used on the extension table. The SewEzi extension table (100 x 50) has wheels, a handle and a travel case. The extension table is lightweight (11kg) and easy to carry along.


 Beistelltisch

Der SewEzi-Beistelltisch (extension table) ist ein Zusatztisch, den Sie nicht mehr vermissen möchten. Die Arbeitsoberfläche ist glatt, wodurch der Stoff problemlos verschoben werden kann. Mit dem SewEzi-Beistelltisch verschaffen Sie sich den zusätzlichen Arbeitsplatz, den Sie brauchen.

Sie können den Tisch so an Ihren SewEzi stellen, wie es Ihnen gut passt (s. Abb.). So vermeiden Sie, dass Ihr Stoff nach unten hängt oder auf den Boden rutscht. Die Verstärkungsstange und die Tischeshöhungen können auch am Beistelltisch befestigt werden. Der SewEzi-Beistelltisch (100 x 50 cm) hat Rollen, einen Handgriff und eine Schutztasche. Der Beistelltisch ist leicht (11 kg) und einfach zu transportieren.


 Table d'extension

La table d'extension SewEzi est une table de travail supplémentaire dont vous ne vous passerez plus. Sa surface de travail très lisse permet au tissu de suivre tous vos mouvements. Grâce à la table d'extension SewEzi, créez la surface de travail supplémentaire dont vous avez besoin.

Placez la table d'extension contre votre table SewEzi, lorsque vous en avez besoin (voir photos). Vous éviterez ainsi à votre quilt de pendre ou de traîner par terre. La barre de renfort et les rehausseurs se fixent également sur la table d'extension. La table d'extension SewEzi (100 x 50) a des roulettes, une poignée et une housse de protection. Elle est légère (11kg) et facile à transporter.



 **Snijtafel**

Nieuw in het assortiment van SewEzi is de snijtafel. De SewEzi snijtafel is in hoogte verstelbaar zodat u op uw perfecte hoogte kunt snijden, tekenen of knippen. De stabiele tafel is van MDF-hout; hetzelfde materiaal als de andere SewEzi tafels. Hij heeft ronde hoeken en een glad, sterk oppervlak.

De zijkanten van de tafel kunnen naar beneden geklapt worden om ruimte te besparen en door de 8 wielen kunt u de SewEzi snijtafel makkelijk verrijden. De wielen kunnen worden vastgezet. Als de snijtafel volledig is uitgeklappt is hij 190 x 95 cm. Als beide zijkanten naar beneden zijn is de tafel nog 52x95cm. De hoogte is instelbaar op 4 verschillende hoogtes: 82, 86, 90 of 94 cm. Bij de tafel worden twee planken meegeleverd voor in het middengedeelte. Deze kunt u als opslagruimte gebruiken, bijvoorbeeld voor uw naaimachine.


 **Cutting table**

A new item in the SewEzi range is the cutting table. The SewEzi cutting table is height-adjustable so that you can cut, draw or trim at your perfect height. The sturdy table is crafted in MDF wood, the same material as the other SewEzi tables. It has round corners and a smooth, firm surface.

The sides of the table fold down in order to save room and the SewEzi cutting table has eight wheels so that it can be displaced easily. The wheels can be locked. When the cutting table is fully extended, it measures 190 x 95 cm. When both sides are folded down, it measures 52 x 95 cm. The height is adjustable and can be fixed at four points: 82, 86, 90, or 94 cm. Two boards for the middle part are delivered with the table. This space can be used for storage, for instance for your sewing machine.


 **Schneidetisch**

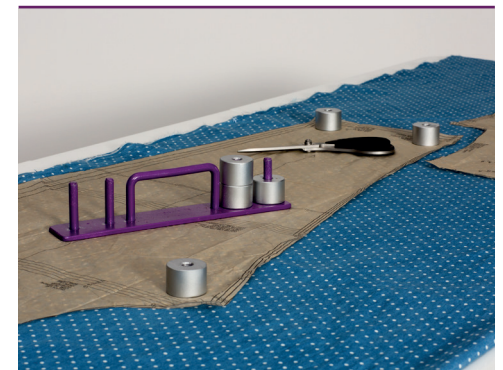
Neu im Angebot von SewEzi ist der Schneidetisch. Der SewEzi-Schneidetisch ist höhenverstellbar, sodass Sie immer in der idealen Arbeitshöhe schneiden, zeichnen oder ausschneiden. Der stabile Tisch ist, wie auch die anderen Tische von SewEzi, aus MDF-Holz hergestellt. Er hat abgerundete Ecken und eine glatte, stabile Oberfläche.

Die Seiten des Tisches können nach unten geklappt werden, um Platz zu sparen. Mithilfe der 8 Rollen können Sie den Tisch problemlos verschieben. Die Rollen sind feststellbar. Voll ausgeklappt hat der Schneidetisch eine Oberfläche von 190 x 95 cm. Bei heruntergeklappten Seitenteilen beträgt die Oberfläche noch 52 x 95 cm. Der Tisch kann auf vier Höhen eingestellt werden: 82, 86, 90 oder 94 cm. Zum Lieferumfang gehören zwei Bretter, die in das Mittelteil passen. Diesen können Sie als Aufbewahrungsfach für z. B. Ihre Nähmaschine verwenden.


 **Table de coupe**

Nouveau dans la gamme SewEzi : la table de coupe. La table de coupe SewEzi est ajustable en hauteur pour que vous puissiez découper, dessiner ou affiner exactement à la bonne hauteur. Cette table solide est fabriquée en medium, la même matière dont sont faites les autres tables SewEzi. Ses angles sont arrondis et elle a une surface solide et lisse.

Pour économiser de l'espace, vous pouvez fermer les rabats de la table de coupe SewEzi et grâce aux 8 roulettes, la déplacer très facilement. Les roues peuvent également être bloquées. Entièrement dépliée, la table de coupe mesure 190 x 95 cm. Avec les deux rabats repliés, elle mesure 52x95cm. Elle est réglable à 4 hauteurs différentes: 82, 86, 90 ou 94 cm. La table est livrée avec deux planches pour la partie du milieu. Vous pouvez vous en servir comme espace de stockage, par exemple pour votre machine à coudre.



Houten inleg & lichtbak

Houten inleg

De houten inleg vult het hele gat op van de tafel, waardoor het een volledig gesloten tafel wordt. Als u bij uw naaimachine een borduurunit heeft, is het ook ideaal om als u gaat borduren de complete machine op de tafel te zetten. De houten inleg past in het voorvak van de tas die bij de SewEzi zit. Er is een houten inleg voor de SewEzi basic en de SewEzi Grande.

Lichtbak

De lichtbakinleg is een gesloten plexiglas plaat die u in uw tafel plaatst. Als u onder deze plaat een daglichtlamp legt, kunt u de tafel gebruiken als een lichtbak. U heeft een mooi glad oppervlak, wat ideaal werkt bij het overtrekken van patronen. Er is een lichtbakinleg voor de SewEzi basic en de SewEzi Grande.



Wooden insert & light box

Wooden insert

The wooden insert fills the hole in the table, thus converting it into a full table. If your sewing machine has an embroidery unit, it is best to place the whole machine on the table when embroidering. The wooden insert fits in the front compartment of the case which the SewEzi comes with. There is a wooden insert for the SewEzi Basic and the SewEzi Grande.

Light box

The light box insert is an uncut Plexiglas filler plate which you fit in your table. If you place a daylight lamp under this plate, you can use the table as a light box. You will have a smooth surface, ideal for tracing patterns. There is a light box insert for the SewEzi Basic and the SewEzi Grande.



Einlegeplatte & Leuchttisch

Holz-Einlage

Die Holz-Einlage deckt die Aussparung im Tisch ab, wodurch eine geschlossene Arbeitsfläche entsteht. Wenn Sie ein Stickmodul verwenden, können Sie Ihre komplette Maschine auf den Tisch stellen. Die Holz-Einlage passt in das Vorfach der Schutztasche und ist für den SewEzi Basic und den SewEzi Grande erhältlich.

Leuchttisch

Die Leuchttisch-Einlage ist eine geschlossene Plexiglasplatte, die Sie in Ihren Tisch legen. Mit einer Tageslichtlampe unter der Platte wird der Tisch zum Leuchttisch. Die schöne glatte Oberfläche hilft beim Übertragen von Schnittmustern. Die Leuchttisch-Einlage gibt es für den SewEzi Basic und den SewEzi Grande.



Plaque speciale bois & table lumineuse

Plaque en bois

La plaque spéciale en bois permet de boucher l'ouverture dans votre table, créant ainsi une surface pleine. Si votre machine à coudre dispose d'un module broderie, vous pouvez ainsi poser l'ensemble de la machine sur la table pour broder. L'insert en bois se range dans la poche sur le devant de la housse de la SewEzi. L'insert en bois est disponible pour la SewEzi Basic et la SewEzi Grande.

Table lumineuse

La plaque spéciale table lumineuse est une plaque de plexiglas à insérer dans votre table. En posant une lampe lumière du jour en dessous, votre table vous servira de table lumineuse. La surface parfaitement lisse est idéale pour décalquer les modèles. La plaque spéciale pour table lumineuse est disponible pour la SewEzi basic et la SewEzi Grande.



 **Accessoire-tray & garenstandaard**

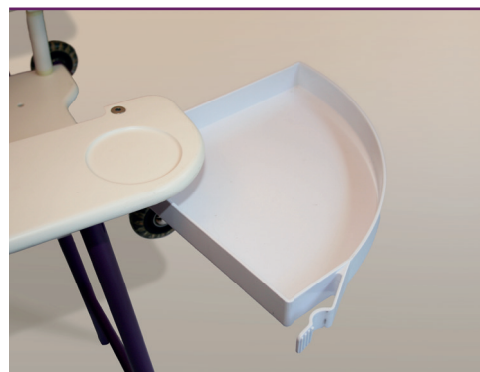
Accessoire-tray

De accessoire-tray is een handig bakje dat eigenlijk niet mag ontbreken bij uw SewEzi. Het is ideaal om bijvoorbeeld uw spelden, schaar en naalden bij de hand te hebben. Het bakje klikt vast aan een poot wanneer de SewEzi is ingeklapt.

garenstandaard

De SewEzi garenstandaard is een robuuste tweespoels-standaard die stevig klemt aan uw SewEzi of aan een andere tafel (maximale dikte tafel 25 mm).

Elke andere garenstandaard staat los op tafel en valt makkelijk om. Deze garenstandaard klemt u rechts achter de naaimachine en zal het naaien met verschillende garens vergemakkelijken. Vooral gebruik van garenconen en metallics is op deze manier ideaal. Gebruik bij polyester garens en metallics wel een netje om de klos.



 **Accessory tray & thread stand**

Accessory tray

The accessory tray is a useful tray which is really quite essential for your SewEzi. It is ideal for keeping pins, scissors and needles at hand, for instance. The tray clicks onto a leg when the SewEzi is folded.

Thread stand

The SewEzi thread stand is a robust dual thread stand which can be securely clamped to your SewEzi or to another table (maximum table thickness 25 mm). Other thread stands are not fixed to the table and fall over easily. This thread stand can be clamped to the right behind the sewing machine and it will make sewing with several threads easier. This is ideal, especially when using thread cones and metallic threads. When using polyester threads and metallic threads, place a net around the spool.



 **Zubehörschale & Garnrollenhalter**

Zubehörschale


Die praktische Zubehörschale sollte bei Ihrem SewEzi nicht fehlen. Ideal, um Stecknadeln, Scheren, Nähadeln usw. immer griffbereit zu haben. Beim eingeklapptem SewEzi wird sie an einem Bein festgeklemmt.

Garnrollenhalter

Der robuste Doppel-Garnrollenhalter wird stabil an Ihrem SewEzi oder einem anderen Tisch festgeklemmt (Plattenstärke max. 25 mm).

Andere Garnrollenhalter stehen lose auf dem Tisch und fallen leicht um. Den SewEzi-Garnrollenhalter klemmen Sie rechts hinter die Nähmaschine und können so unterschiedliche Garne verwenden. Ideal für Garnkone und Metallicgarne. Bei Polyester- und Metallicgarnen sollten Sie ein Netz um die Spule legen.



 **Porte-accessoires & porte bobines**

Porte-accessoires

Le porte-accessoires est une tablette vraiment très pratique qui ne saurait manquer à votre SewEzi. C'est la solution parfaite, par exemple, pour toujours avoir vos épingles, vos ciseaux et vos aiguilles sous la main. La tablette s'emboîte au pied de la table quand celle-ci est repliée.

Porte-bobines

Le porte-bobines SewEzi est un support solide pour deux cônes, qui se fixe solidement à votre SewEzi ou à une autre table. (Épaisseur maximale de la table 25 mm) Généralement les porte-cônes sont simplement posés sur la table et tombent facilement. Celui-ci se fixe à droite, derrière la machine à coudre. Coudre avec plusieurs fils devient facile. C'est idéal, particulièrement si vous utilisez des cônes ou des fils métalliques. Pensez à poser un filet autour des bobines de fils polyester ou métalliques.



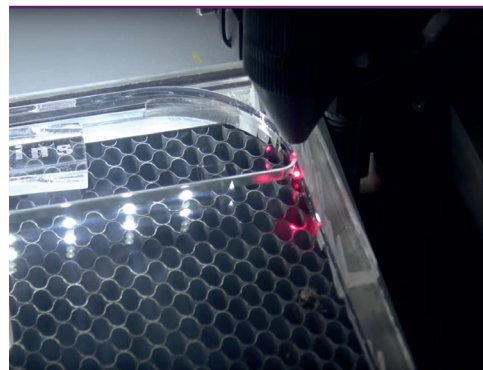
 **Extra plexiglas plaat & opvulblokjes**

Extra plexiglas plaat

Elke naaimachine heeft zijn eigen uitsnede en dus ook zijn eigen plexiglasplaat. Als u twee verschillende naaimachines heeft, kunt u een tweede plexiglas aanschaffen. Elke plexiglas plaat wordt bij ons speciaal gemaakt met een lasersnijder (zie eerste afbeelding). Voor het gebruik van een lockmachine heeft u geen plexiglas nodig. Deze kunt u zo in de tafel zetten en tegen de rand schuiven.

Opvulblokjes

Behalve dat de vrije arm bij elke machine anders is, is ook vaak de hoogte anders. Als u de SewEzi gebruikt voor verschillende naaimachines, zal u de opvulblokjes (quick changers) nodig hebben om het verschil op te vangen. U kunt met de blokjes verschillende hoogtes creëren waardoor het plexiglas weer gelijk loopt met de SewEzi tafel.



 **Extra Plexiglas filler plate quick changers**

Extra Plexiglas filler plate

Every sewing machine has its own cross section and therefore also its own Plexiglas filler plate. If you have two different sewing machines, you can purchase a second Plexiglas filler plate. We cut each Plexiglas filler plate specially, with a laser cutter (see first image). You do not need a Plexiglas filler plate in order to use an overlocker. You can place the overlocker directly on the table and slide it towards the edge.

Quick changers

Not only is the free arm different for every machine; the height often varies too. If you use the SewEzi for several sewing machines, you will need the quick changers in order to make up for the difference in height. You can stack the blocks to obtain the height you need to make the Plexiglas filler plate again level with the SewEzi table.



 **Zusätzliche Plexiglasplatte & Wechselblöcke**

Zusätzliche Plexiglasplatte

Zu jeder Nähmaschine gehört eine eigene Plexiglasplatte für den Tischausschnitt. Bestellen Sie eine zusätzliche Plexiglasplatte, wenn Sie verschiedene Nähmaschinen benutzen. Jede Platte wird mit einem Laserschneider maßgefertigt (Abb. 1). Für eine Overlock-Maschine benötigen Sie keine Plexiglasplatte, da Sie diese Maschine in den Tisch stellen und an den Rand schieben können.

Wechselblöcke

Jede Maschine hat einen anderen Näharm und eine andere Höhe. Wenn Sie verschiedene Nähmaschinen verwenden, können Sie mit Wechselblöcke (quick changers) den Höhenunterschied schrittweise ausgleichen, damit die Plexiglasplatte bündig mit der Tischoberfläche verläuft.



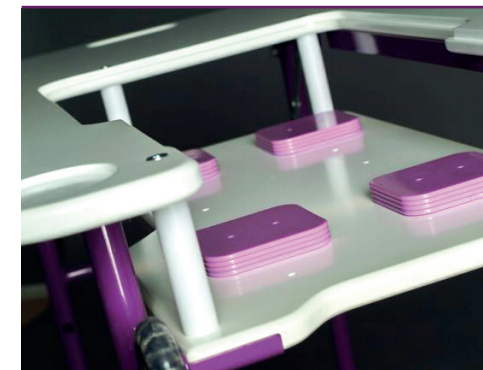
 **Plaque de plexiglas supplémentaire & Cales express**

Plaque de plexiglas supplémentaire

Chaque machine à coudre a ses propres dimensions et donc sa propre plaque de plexiglas. Si vous avez deux machines à coudre, vous pouvez vous procurer une deuxième plaque de plexiglas. Toutes nos plaques sont fabriquées sur mesure à l'aide du découpage au laser (voir première image). Vous n'avez pas besoin d'une nouvelle plaque pour utiliser une surjeteuse. Vous pouvez la poser dans la table et la caler contre le bord.

Cales express

Si le bras libre de chaque machine est particulier, la hauteur également. Si vous utilisez la SewEzi avec plusieurs machines, vous aurez besoin de cales pour ajuster facilement la hauteur. Empilez les cales pour obtenir la bonne hauteur afin que la plaque de plexiglas s'aligne correctement avec la table SewEzi.



Onze website

Op www.machinequilting.nl/sewezi vindt u een video waarin het gebruik van de SewEzi Basic en Grande wordt gedemonstreerd. Op home klikt u op de paarse play-button om de video af te spelen.



Bestellen

Op de website vindt u nog meer informatie over alle producten en hier kunt u ze ook bestellen.

Als dealer voor bijna heel Europa versturen wij dagelijks de SewEzi producten. We hebben alles op voorraad en daarom heeft u het snel in huis. Uw pakket wordt met zorg behandeld en ingepakt tegen beschadiging. We versturen met GLS, dus uw pakket is altijd traceerbaar.

Our website

On www.machinequilting.nl/sewezi you will find a video clip in which you can see how to use the SewEzi Basic and Grande. Click on the purple Play button on the home page in order to play the video.



Ordering

You will find more information about all the products on the website and you can also order them there.

As dealer for most of Europe, we dispatch SewEzi products on a daily basis. We have everything in stock and therefore you will receive your order very soon. Your package is treated with care and packed with protection against damage. We dispatch via GLS, so your package can always be traced.

Unsere Website

Auf www.machinequilting.nl/sewezi finden Sie ein Video, das den SewEzi Basic und SewEzi Grande im Einsatz zeigt. Klicken Sie auf der Home-Seite auf den lila „Play“-Button, um das Video abzuspielen.



Bestellen

Auf der Website finden Sie noch weitere Informationen zu allen Produkten und hier können Sie diese auch bestellen.

Als europaweit tätiger Händler versenden wir täglich Produkte von SewEzi. Wir haben alles auf Lager und Sie haben es daher schnell im Haus. Ihre Bestellung wird sorgfältig bearbeitet und vor Beschädigungen gut geschützt verpackt. Der Versand erfolgt mit GLS, Ihr Paket ist daher jederzeit rückverfolgbar.

Notre site web

Sur www.machinequilting.nl/sewezi une vidéo vous montre comment utiliser les SewEzi Basic et Grande. Pour lancer la vidéo, cliquez sur le bouton de lecture violet sur la page d'accueil.



Commander

Sur le site vous trouverez de plus amples informations sur tous nos produits, que vous pouvez commander directement. En tant que fournisseur pour presque toute l'Europe, nous expédions quotidiennement des produits SewEzi. Tout est en stock et vous aurez votre produit chez vous très rapidement. Nous apportons le plus grand soin à l'emballage, notamment aux protections pour éviter tout dommage. L'expédition via GLS permet de suivre votre colis à tout moment.

	Basic	Grande
1. Hoogte, Height, Höhe, Hauteur	74 cm	72-76 cm
2. Breedte, Width, Breite, Largeur	89 cm	120 cm
3. Diepte, Depth, Tiefe, Profondeur	48 cm	58 cm
Gewicht, Weight, Poids	11kg	17kg



Elly Prins 
Machine Quilting


Elly Prins Machinequilting
Rokkeveenseweg 20
2712 XZ Zoetermeer
The Netherlands


www.machinequilting.nl/sewezi
info@machinequilting.nl

+31 (0) 79 361 6020


www.facebook.com/EllyPrinsMachineQuilting



 Officiële SewEzi dealer BeNeLux, Duitsland, Frankrijk, Zwitserland, Oostenrijk en Scandinavië.

 Offizieller SewEzi-Händler für Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Deutschland, Frankreich, Schweiz, Österreich und Skandinavien.

 Official SewEzi dealer in Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Germany, France, Austria, Switzerland and Scandinavia.

 Revendeur officiel SewEzi en Belgique, aux Pays-Bas, au Luxembourg, en Allemagne, en France, en Autriche et en Suisse.